

Chères et chers collègues de Thalim,
Pour bien finir cette année 2021, nous vous proposons la lecture du numéro 4 de notre Gazette. La rubrique dédiée à la thématique de l'écologie et du développement durable au labo, proposée dans le précédent numéro, n'a pas encore trouvé son rythme de croisière. Mais n'hésitez pas à l'alimenter en nous faisant part de vos réflexions.

Dans ce numéro, Marie-Madeleine Mervant-Roux nous raconte la genèse du projet ECHO dédié aux voix audibles sur les scènes françaises dans la seconde moitié du XX^e siècle, et le travail collectif qui se poursuit actuellement autour des sons au théâtre.

Nous vous invitons également à découvrir les dernières publications de nos collègues. Toutes nos félicitations à Laetitia Zecchini pour l'ouvrage *PEN* auquel elle a contribué.

Nous vous souhaitons de bonnes fêtes de fin d'année par anticipation et vous donnons rendez-vous pour notre prochain numéro en janvier 2022 !

Peggy Cardon

livret de ballet de la Renaissance à nos jours, Classiques Garnier, Rencontres, 2021.

Ada Ackerman, Barbara Grespi, Andrea Pinotti (dir.), *Mediatic Handology, Shaping Images, Interacting, Magicking*, XX, Mimesis, 2021.

Projet



Entendre le théâtre

Entretien avec Marie-Madeleine Mervant-Roux

Comment avez-vous été amenée à vous intéresser aux voix dans le théâtre ?

Nous avons monté le projet ECHO, dédié aux voix audibles sur les scènes françaises dans la seconde moitié du XX^e siècle, en réponse à un appel de l'ANR intitulé « Émergences et métamorphoses des cultures et des phénomènes culturels » (2013). Un premier projet franco-québécois avait exploré d'une façon générale « Le son du théâtre » : l'acoustique, l'usage des technologies sonores, la médiatisation des spectacles (radio et disque) et déjà, bien sûr, le son premier du théâtre, celui dont tiennent compte les acousticiens des salles : la voix verbale non ordinaire qui y résonne. Tout ou presque restait à faire sur ce sujet. Le choix de la période est venu du constat que ces années-là, très « auditives », n'étaient pas si bien connues que cela, et aussi de la richesse des archives sonores consultables à la Bibliothèque nationale de France, notre partenaire depuis 2008. J'insiste sur ces archives, car la voix, dont on disserte souvent abstraitement, comme en rêve, a une histoire (l'écoute aussi).

Quels étaient les partenaires du projet ECHO ?

Thalim était porteur du projet. Les deux autres étaient la BnF (les « Arts du spectacle » et l'« Audiovisuel ») et le LIMSI (Laboratoire d'informatique pour la mécanique et les sciences de l'ingénieur), où une équipe commençait à faire de l'acoustique historique sous la direction de Brian Katz – qui contribue actuellement à la restauration de Notre-Dame. Ils ont travaillé sur les deux salles choisies, celle du Palais de Chaillot et celle de l'Athénée. Une collaboration innovante qui s'est construite dans la durée. Des partenaires étrangers du premier projet ont contribué (hors budget), en particulier l'Université de Montréal.

Prix

L'ouvrage *PEN International : An Illustrated History* a reçu en octobre le **prix Kiran et Pramod Kappor** du meilleur livre de l'année, dans toutes les catégories et à l'unanimité des juges du groupe Motovun des éditeurs internationaux, à la Foire du livre de Francfort. Il a été dirigé par Carles Torner, Jan Martens, Ginevra Avalor, Jennifer Clement, Peter McDonald, Rachel Potter, Carles Torner et Laetitia Zecchini. Nous avons pu écouter une présentation passionnante de Laetitia à l'occasion du séminaire Thalim en octobre dernier.

Par cette publication, Thalim a récemment fait la Une des Labos InSHS du CNRS (dans « Labos à la Une »).

Ouvrages

Jean-Loup Bourget, *Sir Alfred Hitchcock, cinéaste anglais*, 2021.
Marie Cléren, Caroline Mounier-Vehier, Laura Soudy-Quazuguel, Céline Torrent (dir.), *Formes, emplois et évolution du*

Comment avez-vous mis en place le site pédagogique « entendre le théâtre » qui résulte de ce partenariat et quelles ont été les forces vives ?

Ce site, c'est un roman-fleuve ! Le traitement des droits d'auteurs à lui seul occuperait un volume... Après avoir mis du temps à convaincre les responsables du secteur « Classes » de la BnF de l'intérêt éducatif d'une approche du théâtre par l'oreille (depuis, les podcasts et la pandémie ont fait remonter la cote de l'écoute), nous avons élaboré en équipe restreinte (les noms figurent sur le site) une maquette très précise, en utilisant la forme du PowerPoint. Je voudrais souligner le rôle dans ce projet de Marie Ferré, qui a aidé les chercheurs à concevoir cet outil numérique très différent des modes habituels de diffusion de leurs travaux. Réalisé par les éditions multimédia de la BnF, « Entendre le théâtre » est consultable gratuitement de partout. Même si le site final ne respecte pas quelques principes majeurs de la maquette initiale (testée notamment avec des lycéens), nous sommes fiers de cette production accessible à un public bien plus large que le monde universitaire. Et nous préparons un carnet Hypothèses où les exercices d'écoute trouveront la place qu'ils n'ont pas sur le site actuel. Y sera intégrée la recherche d'Hélène Bouvier qui a collecté et étudié en anthropologue les témoignages de spectateurs ayant assisté aux spectacles de notre corpus.

Votre projet réinterroge le théâtre comme lieu phonique et auditif, pourriez-vous nous en dire plus sur cette approche au sein des études sur le théâtre et nous dire comment cette recherche s'intègre au sein de Thalim ?

C'est une question très intéressante. Nous sommes assez nombreux dans Thalim à nous intéresser au théâtre, littéraires ou théâtrologues, dont les disciplines se sont longtemps ignorées. Or cette ignorance est en partie responsable de l'oubli du son du théâtre. Ni les théâtrologues, assez peu soucieux du « texte », ni les littéraires, qui ne s'occupaient guère de la scène concrète, n'ont exploité les archives audio des spectacles. Résultat : un « angle mort » où disparaissaient les voix parlées. Notre façon de déplacer le rétroviseur a intéressé assez naturellement des chercheurs des deux disciplines.

Quelles sont les prochaines étapes de ce travail ?

Pendant les confinements, des sites ont fait vivre le théâtre, dont celui de l'APTAR (Académie populaire du théâtre et des arts du récit). Une collaboration – pour laquelle Marion Chénétier-Alev me relaie – a commencé avec cette association qui compte beaucoup d'enseignants. Il s'agit d'inventer de nouveaux modes d'exploitation du site pédagogique. À suivre bientôt sur le carnet Hypothèses !

Propos recueillis par Peggy Cardon

Séminaires

La prochaine et dernière séance 2021 du séminaire Thalim se tiendra, le 17 décembre 2021. Alexandre Gefen (DR CNRS) et Adrien Bodiot (doctorant) interviendront successivement sur le thème : « littérature et politique ».

Le séminaire « Culture visuelle : histoire croisée du regard soviétique » se tiendra le 14 décembre de 12h à 14h à l'INHA. Alexandra Selivanova : « Art et architecture soviétiques des années 1930 : nouvelles perspectives. L'expérience du Centre pour l'avant-garde de Moscou (expositions et publications des années 2010) »

Le séminaire « Usage et Valeurs du Noir » se tiendra le 14 décembre de 14h à 16h30 à l'INHA.

Elodie Ripoll, « Ambivalences du noir dans le roman français des Lumières » et Jean-Michel Galland, « Une communion dans le noir pendant l'entre-deux-guerres ? De l'usage du noir et blanc ou de la couleur dans le champ de l'illustration en France à cette période »

Outils numériques

La plateforme numérique d'histoire culturelle transatlantique est en ligne : <https://transatlantic-cultures.org/fr/home>

EMAN

Un cycle de séminaires est organisé par les laboratoires Lisa (Corte) et Thalim (Paris) avec la plate-forme EMAN comme lieu d'expérimentation. Il est consacré aux *Humanités numériques au cœur du patrimoine culturel*. Il se déroule à l'Université de Corse Pasquale Paoli, salle immersive de l'UMR 6240 LISA, bâtiment Simeoni, Corte. Il peut être également suivi à distance :

<https://eman.hypotheses.org/3575#more-3575>

Pour tout renseignement : richard.walter@ens.fr

UMR 7172 THALIM
Site Sorbonne Nouvelle, 13 rue de Santeuil, 75005 Paris
Site INHA, 2 rue Vivienne, 75002 Paris
www.thalim.cnrs.fr

Secrétaire de rédaction Peggy Cardon, avec la collaboration de Caroline Brafman, Marie Ferré, Amal Guha et Richard Walter
Conception graphique Marie Ferré
Contact thalim-it@services.cnrs.fr